No. 278, 1902.—Petition of RATANA TAMAHO and 25 Others.

PETITIONERS pray for a subsidy for a ferry-boat at Whangape, Hokianga.

I am directed to report that the Committee recommends that this petition be referred to the Government for favourable consideration.

4th August, 1903.

## [TRANSLATION.]

No. 278, 1902.—Pitihana a RATANA TAMAHO me etahi atu e rua tekau ma rima.

E inoi ana nga kai-pitihana kia hoatu he moni hei tautoko i te pere-poti o Whangape, Hokianga. Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia uiuia paitia.

4 o Akuhata, 1903.

## No. 259, 1902.—Petition of NGARANGI KATITIA.

PETITIONER refers to his petition of 1895, in which he prays for investigation in connection with ownership of the Manawapou Block, between Whenuakura and Waitotara; and prays for consideration.

I am directed to report that the Committee is of opinion that the recommendation made on the petition referred to—viz., that inquiry be made by the Magistrate of the district—should be given effect to as soon as possible.

4th August, 1903.

### [TRANSLATION.]

# No. 259, 1902.—Pitihana a Ngarangi Katitia.

E WHAKAMAHARA ana te kai-pitihana mo ta ratou pitihana o te tau 1895, e inoi nei ratou i roto kia whakawakia nga take paanga ki Manawapou Poraka, kei waenganui o Whenuakura me Waitotara e takoto ana; e inoi ana kia whiriwhiria taua take.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, ki te whakaaro o te Komiti ko ta ratou whakatau mo te pitihana kua whakamaharatia nei, ara, me tuku taua take ma te Kai-whakawa Tuturu o te Takiwa e uiui, me tere tonu te whakatutuki.

4 o Akuhata, 1903.

### No. 156, 1902.—Petition of TE PAKOURA and 15 Others.

PETITIONERS pray for refund of moneys paid in connection with the Ruatoki cases before the Native Land Courts, on the ground that the Court acted without jurisdiction, and the said cases were absolutely fruitless.

I am directed to report that the Committee strongly recommends that the costs and deposit in connection with the case before the Appellate Court, amounting to £55 2s, should be refunded.

4th August, 1903.

## TRANSLATION.

No. 156, 1902.—Pitihana a TE PAKOURA me etahi atu tekau ma rima.

E inoi ana nga kai-pitihana kia whakahokia atu a ratou moni i utu ai mo nga keehi o Ruatoki i te whakahaerenga o aua keehi i te aroaro o te Kooti Whenua Maori, te take kaore kau he mana whakahaere o te Kooti mo aua keehi, na reira i huhua kore noa iho aua keehi.

Kua whakahaua ahau kia ki penei, e tino kaha ana te whakaaro o te Komiti, ko nga moni i pau i aua keehi, me te moni punga i hoatu ki te Kooti Piira, hui katoa e £55 2s., me whakahoki ki nga kai-pitihana.

4 o Akuhata, 1903.

No. 271, 1903.—Petition of Heni te Rau (Mrs. Brown), of Kohimarama, Auckland. (No. 2.) Petitioner prays that an award, by the West Coast (North Island) Commission, of 3,000 acres of land, made in 1867, to the Ngatimutunga Hapu, may be carried into effect.

I am directed to report that, as it appears that the land set aside to meet the award referred to has been otherwise disposed of, the Committee strongly recommends that the Government should allocate other land equal in value to the 3,000 acres which should have been given to Ngatimutunga, and hand the same over to the survivors of that hapu.

4th August, 1903.

## [Translation.]

No. 271, 1903.—Pitihana a Heni te Rau (Mrs. Brown), o Kohimarama, Akarana. (Nama 2.) E inoi ana te kai-pitihana kia whakatutukitia te whakatau a nga Komihana mo te Tai Hauauru (Aotearoa) i whakaputaina nei i te tau 1867, i hoatu ai nga eka e 3,000 ki a Ngatimutunga Hapu.

Kua whakahua ahau kia ki penei, i te mea mehemea nei kua pau ke i etahi atu mahi te whenua i wehea hei whakatutuki i te whakatau kua huaina ake nei, na reira e tino kaha ana te whakaaro o te Komiti me whakarite e te Kawanatanga tetahi atu whenua e rite ana te wariu ki aua 3,000 eka i tika ra kia hoatu ki a Ngatimutunga, a ka rite me hoatu taua whenua ki nga tangata o taua hapu e ora nei i naianei.

4 o Akuhata, 1903.